

KENWOOD

CHAÎNE HI-FI COMPACTE

R-K701

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

FRANÇAIS



Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni ... CA 230 V uniquement
Etats-Unis et Canada CA 120 V uniquement

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



CAUTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

Marque d'un produit Laser (Sauf pour le Canada)



Cette étiquette signale que l'appareil appartient à la Classe 1. Cela signifie qu'il n'existe aucun risque de rayonnement dangereux à l'extérieur de l'appareil.

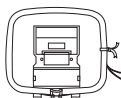
Emplacement: Panneau arrière

Accessoires

Déballage

Déballiez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.

Antenne cadre AM (1)



Antenne intérieure FM (1)



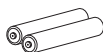
**Microphone pour l'égaliseur de pièce (1)
(Longueur du cordon : 5 m approximativement)**



Télécommande (1)



Piles (R03/AAA) (2)



Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

Gardez ce manuel pour une référence future.

Particularités

Fonction d'égaliseur de pièce

Ce modèle est muni d'un égaliseur de pièce, qui génère automatiquement un milieu d'écoute optimal en fonction de votre pièce, de la position des enceintes, etc. En plus d'acquérir des connaissances techniques, les utilisateurs consacrent souvent beaucoup de temps et d'efforts à trouver la meilleure position d'écoute, par exemple en réagénant les enceintes ou le mobilier. Cette fonction vous permet d'y arriver en un temps record sans travaux laborieux.

Fonction d'égaliseur de son numérique

Ce modèle est pourvu d'un égaliseur de son numérique de Digital Sound Processing, qui permet de fins réglages acoustiques.

Possibilité de lecture des disques CD-R et CD-RW

Cet appareil peut lire les données musicales enregistrées sur CD-R (Disque Compact Inscriptible) et CD-RW (Disque Compact Réinscriptible).

Toutefois, il est possible que le lecteur de CD puisse ne pas lire certains CD-R et CD-RW, en fonction des caractéristiques d'enregistrement de l'appareil qui a servi à les enregistrer (y compris le lecteur), des propriétés du CD-R et du CD-RW utilisés, de son état d'enregistrement, etc. Il faut également noter qu'un CD-R ou un CD-RW qui n'a pas été finalisé ne pourra pas être lu.

Programmeur commode à utiliser

- **Lecture commandés par le programmeur :**

Deux programmes (PROG 1 et PROG 2) sont disponibles pour commander la lecture (lecture programmée, avec intelligence artificielle). (Grâce à l'intelligence artificielle, le niveau sonore augmente progressivement après le début de la lecture programmée.)

- **Programmeur de mise hors service :**

Ce programmeur met l'appareil hors service au bout d'un temps donné. Il est très commode quand on souhaite s'endormir, le soir, au son de la musique, etc.

Syntoniseur RDS (Radio Data System)

Ce modèle est doté d'un syntoniseur RDS qui offre plusieurs fonctions d'accord très pratiques, telles que : RDS Auto Memory (permet de mettre automatiquement en mémoire jusqu'à 40 fréquences de stations RDS), affichage en clair du nom de la station reçue, recherche PTY (permet de rechercher les stations en fonction du type d'émission).

Recherche PTY (Program Type)

Syntonisez les stations en spécifiant le type de programme que vous souhaitez écouter.

Table des matières

Attention : Lire les pages marquées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

⚠ Avant la mise sous tension	2
⚠ Précautions de sécurité	2
Accessoires	3
Particularités	4

Section préparation

Connexions du système	6
Connexion des accessoires du système	6
Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce)	8
Commandes et indicateurs	9
Affichage	9
Appareil principal	10
Fonctionnement du boîtier de télécommande	12

Section de base

Réglage de l'horloge	14
Méthode d'utilisation de base	15
Emploi de la fonction d'égaliseur de pièce	17
Emploi de la fonction d'égaliseur de son numérique ...	19
Lecture de CD	22
Réception d'une station radio	25
Préréglage collectif des stations (AUTO MEMORY)	26
Syntonisation d'une station radio non préréglée (Syntonisation Automatique, Syntonisation Manuelle)	27
Préréglage manuel de stations de radio (Préréglage manuel)	28
RDS (Système de Données Radio)	29
Recherche d'un type de programme désiré (recherche PTY)	30
Ecoute de sources d'entrée externes	32
Réglage du niveau d'entrée externes	32

Section application

Diverses fonctions de lecture de CD	33
Pour écouter la séquence désirée (lecture programmée)	33
Lecture répétée	35
Lecture des plages dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire)	36
Utilisation du programmeur	37
Programmeur de sommeil (SLEEP)	37
Réglage du programmeur (PROG. TIMER)	38
Désactivation et activation du programmeur	41
Réglage des fonctions DIMMER	42
Commutation de l'indicateur de niveau	43

Section connaissance

Points importants	44
Référence	44
Entretien	44
En cas de difficultés	46
Caractéristiques techniques	48

Connexions du système

Connexion des accessoires du système

Cette figure illustre la méthode de connexion entre l'appareil et les accessoires fournis.

ATTENTION

Reliez les éléments comme le montre le schéma. Ne branchez le cordon d'alimentation c.a. dans une prise murale c.a. qu'une fois les raccordements accomplis.

ATTENTION

L'aimant situé dans le haut-parleur peut entraîner une irrégularité de couleur sur l'écran d'un téléviseur ou d'un PC. Placez le haut-parleur le plus loin possible d'un poste de télévision ou d'un écran d'ordinateur.

ATTENTION

Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur : 50 cm

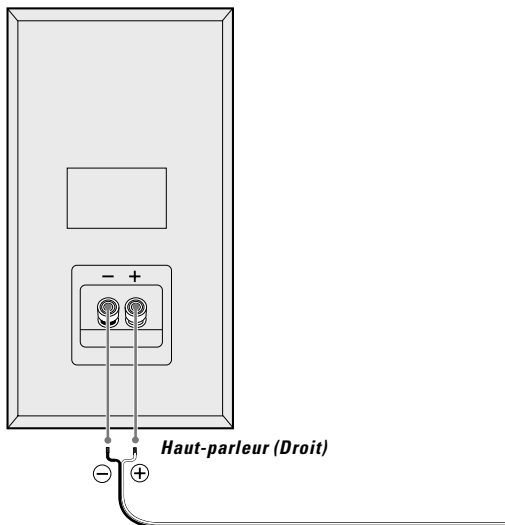
Panneau arrière : 10 cm

ATTENTION

La tension présente dans ce dispositif n'est pas complètement coupée de la prise murale quand vous éteignez l'interrupteur de marche/arrêt. Installez le dispositif de sorte à pouvoir accéder facilement à la prise murale, et en cas d'urgence, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise.

Anomalies de fonctionnement du microprocesseur

S'il est impossible de faire fonctionner l'appareil ou si l'affichage est aberrant, même lorsque toutes les connexions sont faites correctement, réinitialiser le microprocesseur en se référant à "En cas de difficultés". — 46



- Remarques
- Ne jamais court-circuiter les fils de haut-parleur "+" et "-". Un dysfonctionnement pourrait s'ensuivre.
 - Si les pôles "+" et "-" sont inversés, le son perdra de son naturel, et les instruments de musique ne seront pas bien placés.
 - Veiller à ce que tous les câbles de raccordement soient correctement enfichés. S'il y a un mauvais contact, le son reproduit est brouillé ou il n'y a pas de son du tout.
 - Avant de brancher ou de débrancher un câble, il faut toujours débrancher le cordon d'alimentation à la prise murale. Brancher ou débrancher les câbles sans avoir enlevé la prise murale peut être dangereux ou provoquer une panne.

Connexions du système

Impossible de recevoir des émissions si les antennes ne sont pas connectées. Raccordez correctement les antennes selon les directives ci-dessous.

Antenne cadre AM

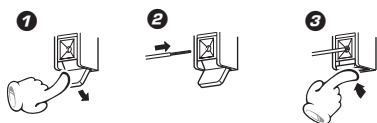
L'antenne fournie est destinée à une utilisation intérieure. La placer le plus loin possible du système principal, d'un appareil de télévision, des fils des haut-parleurs et du cordon d'alimentation et l'orienter dans la direction qui offre la meilleure réception.

Antenne intérieure FM

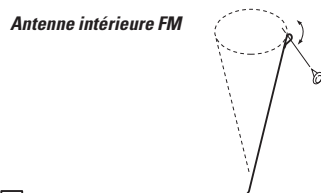
L'antenne fournie est destinée à une utilisation temporaire à l'intérieur. Pour une réception stable du signal, nous vous recommandons d'utiliser une antenne extérieure. Retirez l'antenne intérieure si vous connectez l'appareil à une antenne extérieure.

- 1 Branchez l'antenne à la prise d'antenne.
- 2 Déterminer la position qui offre de bonnes conditions de réception.
- 3 Fixer l'antenne.

Mode de raccordement de l'antenne



Antenne intérieure FM



Montage

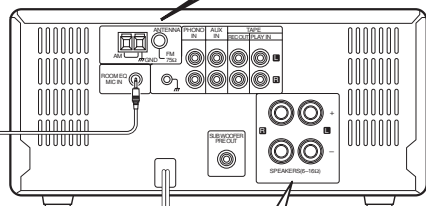
Antenne cadre AM

Microphone pour l'égaliseur de pièce (pas pour l'enregistrement)



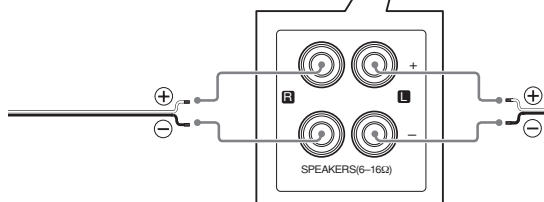
Cordon d'alimentation

A la prise murale secteur

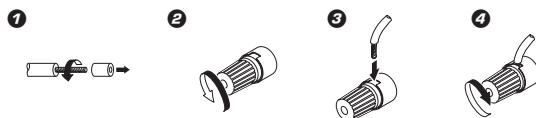


Haut-parleur (Gauche)

Câbles de haut-parleur



Mode de raccordement des cordons d'enceinte



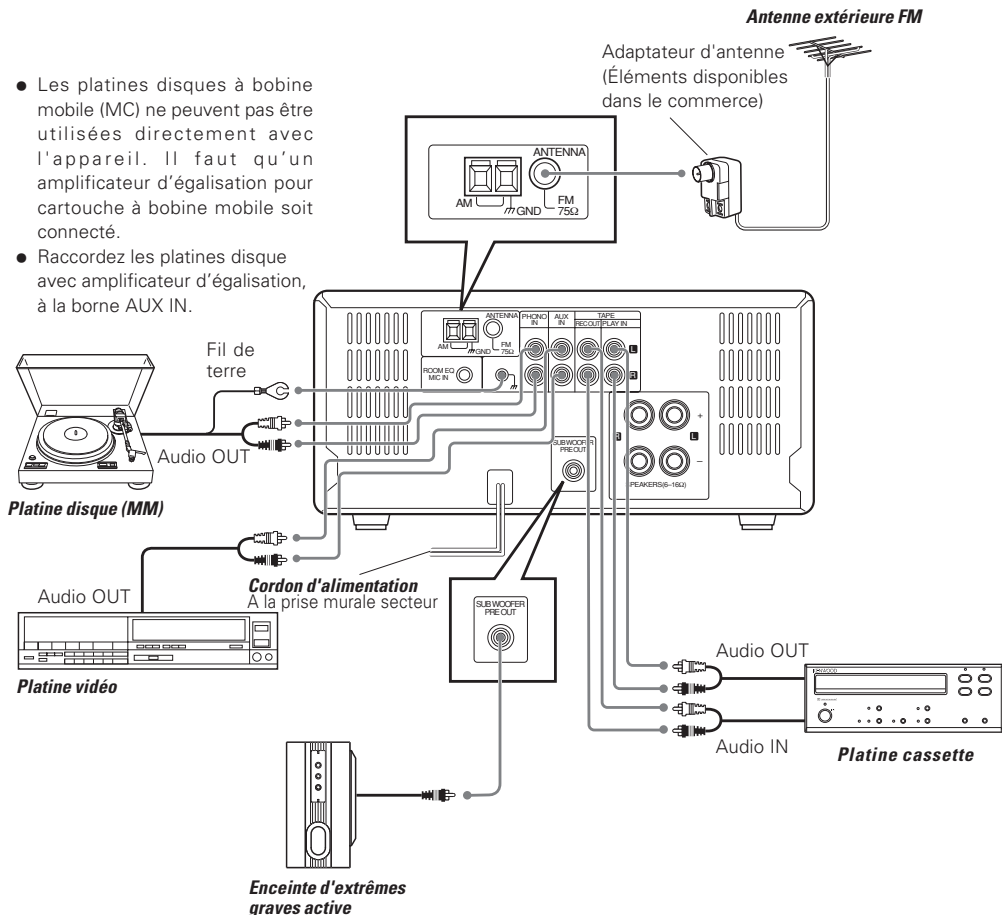
Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce)

ATTENTION

Reliez les éléments comme le montre le schéma. Ne branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur que lorsque tous les raccordements sont terminés.

Antenne extérieure FM

Faire cheminer le câble coaxial 75Ω, raccordé à l'antenne extérieure FM, dans la pièce et le connecter à la borne FM 75Ω. Une fois que l'antenne extérieure est installée, retirer l'antenne intérieure.

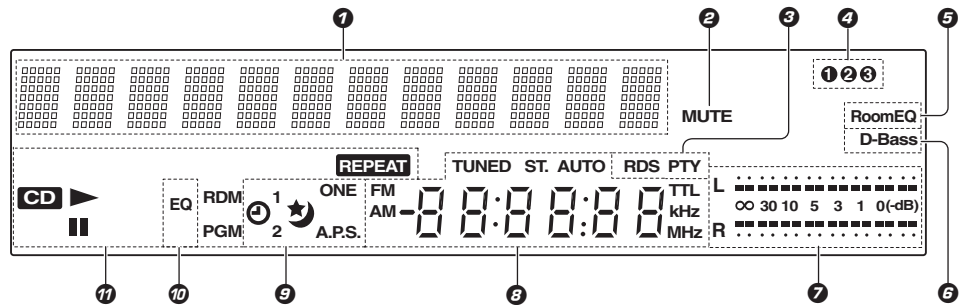


- Remarques**
- Si on raccorde un appareil autre que ceux de cette chaîne, consulter le mode d'emploi de l'appareil en question.
 - Veiller à ce que tous les câbles de raccordement soient correctement enfilés. S'il y a un mauvais contact, le son reproduit est brouillé ou il n'y a pas de son du tout.
 - Avant de brancher ou de débrancher un câble, il faut toujours débrancher le cordon d'alimentation à la prise murale. Brancher ou débrancher les câbles sans avoir enlevé la prise murale peut être dangereux ou provoquer une panne.
 - La borne de terre avec le symbole $\perp$ sert à réduire le bruit parasite de la platine disque. Ce n'est pas une MALT de sécurité.

Commandes et indicateurs

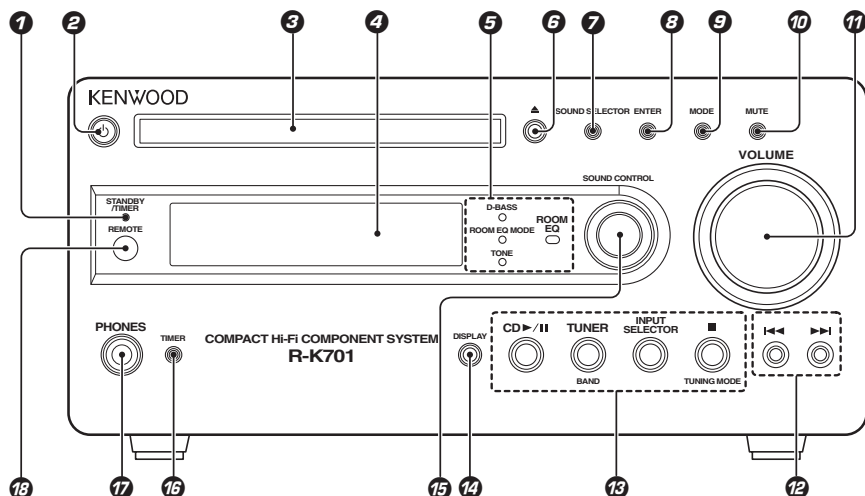
Affichage

Les affichages représentés dans ce manuel ne sont qu'approximatifs. Ils peuvent différer sensiblement des affichages réels.



- 1** Afficheur alphanumérique
- 2** Indicateur MUTE
- 3** Indicateurs relatifs au RDS
- 4** Indicateurs numériques de mémoire de présélection de son
- 5** Indicateur RoomEQ
- 6** Indicateur D-Bass
- 7** Indicateurs de niveau
- 8** Indicateurs relatifs au syntoniseur
- 9** Indicateurs relatifs au programmeur
- 10** Indicateur EQ
- 11** Indicateurs relatifs au lecteur de CD

Appareil principal



1 Indicateur STANDBY/TIMER

Il s'éclaire lorsque l'appareil est en veille.

Rouge : Veille ordinaire.

Vert : Veille du programmeur.

Eteint : L'appareil est en service.

Consultez *"En cas de difficultés"* si l'indicateur clignote.

→ 46

2 Touche

Pour mettre l'appareil en marche ou en veille.

→ 15

3 Tiroir de CD

4 Affichage panneau

5 Indicateurs de son

Indicateur D-BASS

→ 19

Clignote pendant le réglage D-BASS; s'illumine une fois le réglage effectué.

Indicateur ROOM EQ MODE

→ 18

Clignote pendant le réglage ROOM EQ MODE; s'illumine une fois le réglage effectué.

Indicateur TONE

→ 20

Clignote pendant le réglage TONE; s'illumine une fois le réglage effectué.

Indicateur ROOM EQ

→ 17

Clignote pendant le réglage ROOM EQ; s'illumine une fois le réglage effectué.

6 Touche (CD ouvrir/fermer)

→ 22

Pour ouvrir ou fermer le tiroir de CD.

7 Touche SOUND SELECTOR

Chaque pression de la touche fait commuter les éléments de l'affichage.

"D-BASS"

→ 19

"ROOM EQ MODE"

→ 18

"BASS"

→ 19

"TREBLE"

→ 20

Mode réglage du son sur OFF

8 Touche ENTER

Au réglage d'un mode : pour confirmer la sélection.

A la réception d'une station radiophonique : pour confirmer la station à mémoriser.

9 Touche MODE

Pour faire commuter la fonction des touches **I◀◀ / ▶▶I** en mode menu de fonctions. Appuyez à nouveau sur cette touche pour remettre les touches **I◀◀ / ▶▶I** en mode normal.

Éléments du mode menu de fonctions :

INPUT LEVEL	→ 32
BALANCE	→ 16
AUTO MEMORY	→ 26
DIMMER SET	→ 42
LEVEL METER	→ 43
A.P.S. SET	→ 43
TIME ADJUST	→ 14
TIMER SET	→ 38
SOUND PRESET	→ 21
ROOM EQ	→ 17

- Selon la source d'entrée sélectionnée, il se peut que certains éléments ne s'affichent pas.

10 Touche MUTE → 16

Pour couper temporairement le son.

11 Bouton VOLUME → 16

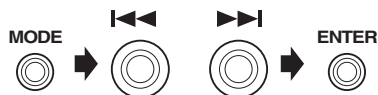
Pour régler le volume.

12 Touches I◀◀ / ▶▶I (multi control)

En mode normal, ces touches servent à :

- sauter des plages musicales de CD → 23
- sélectionner une station radio préréglée → 26

En mode menu de fonctions (qu'on active en pressant la touche **MODE**), appuyez sur ces touches pour sélectionner l'élément de menu désiré. Pour régler ou valider le réglage de l'entrée du menu, appuyez sur la touche **ENTER**.



- La fonction de ces touches retourne en mode normal lorsqu'elles n'ont pas fonctionné pendant 20 secondes.

13 Touches de fonctionnement de base

Touche CD ▶/II → 22

Pour sélectionner l'entrée CD et amorcer la lecture. Pendant la lecture du CD, appuyez sur cette touche pour mettre en pause.

Touche TUNER/BAND → 25

Pour sélectionner l'entrée TUNER. Cette touche permet également de sélectionner la gamme d'onde.

Touche INPUT SELECTOR → 15 → 32

Pour sélectionner une source d'entrée (PHONO, TAPE, AUX).

Touche ■ (arrêt)/TUNING MODE

CD : → 23

Pour interrompre une fonction disque.

TUNER : → 27

Pour commuter entre les modes AUTO (accord automatique, réception stéréophonique) et MONO (accord manuel, réception monaurale).

Mode de veille (Standby): → 14

Pour afficher l'horloge.

14 Touche DISPLAY (CD, TUNER uniquement) → 24

Pour changer d'affichage CD-TEXT. Pour afficher le jour de la semaine et l'heure.

15 Bouton SOUND CONTROL → 19

Pour régler le niveau sonore.

16 Touche TIMER → 41

Pour activer ou désactiver la fonction de minuterie.

17 Prise PHONES → 16

Branchez sur cette prise un casque mini d'une minifiche (disponible en option).

18 Télédétecteur REMOTE → 13

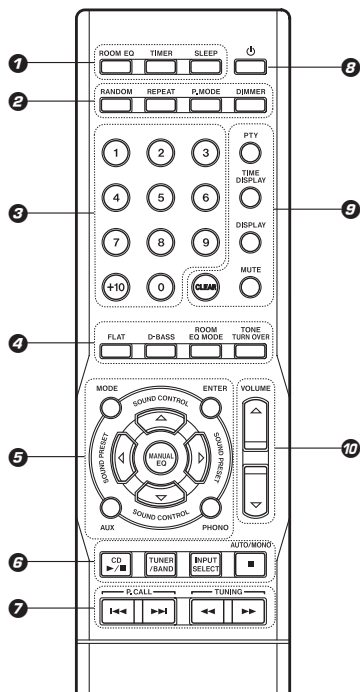
Ce détecteur reçoit les signaux de la télécommande.

Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

Fonctionnement du boîtier de télécommande

Les touches du boîtier de télécommande dont les noms sont identiques à ceux de l'appareil principal ont la même fonction que celle de l'appareil principal.



Si des touches et des molettes de l'unité principale et de la télécommande ont la même fonction mais portent des noms différents, les noms qui apparaissent sur la télécommande sont indiqués entre parenthèses [] ;

Nom sur l'unité principale [nom sur la télécommande]

Exemple : Le bouton SOUND CONTROL [la touche SOUND CONTROL Δ / ∇]

1 Touche ROOM EQ → 17

Pour régler l'égaliseur de pièce.

Touche TIMER → 41

Pour activer ou désactiver la fonction de minuterie.

Touche SLEEP → 37

Pour régler la minuterie de veille.

2 Touche RANDOM (CD) → 36

Pour paramétrer la lecture des pistes en ordre aléatoire.

Touche REPEAT (CD) → 35

Pour paramétrer la répétition de lecture.

Touche P.MODE (CD) → 33

Pour passer en mode piste ou en mode programmation.

Touche DIMMER → 42

Pour passer en mode DIMMER.

3 Touches numériques → 23 → 28 → 33 → 34

Utilisez ces touches pour taper le numéro de la plage musicale d'un CD ou celui d'une mémoire de fréquence du syntoniseur.

4 Touches pour le mode réglage du son

Pressez pour passer au mode réglage du son des éléments suivants.

Touche FLAT → 21

Touche D-BASS → 19

Touche ROOM EQ MODE → 18

Touche TONE TURN OVER → 19

5 Touches SOUND PRESET ($\triangle$ / ∇) → 19 → 20 → 21

Pour rappeler un préréglage sonore ou sélectionner une gamme de fréquences de l'égaliseur.

Touches SOUND CONTROL (Δ / ∇) → 19 → 20

Pour ajuster le niveau de commande sonore.

Touche MANUAL EQ → 20

Pour passer au mode EQ manuel.

Touche MODE

Pour passer au mode réglage de fonction.

Touche AUX → 32

Pour commuter sur une source d'entrée externe connectée à la prise AUX (entrée auxiliaire analogique).

Touche ENTER

Au réglage d'un mode : pour confirmer la sélection.

A la réception d'une station radiophonique : pour confirmer la station à mémoriser.

Touche PHONO → 32

Pour commuter sur une source d'entrée externe connectée à la prise PHONO.

6 Touches pour les opérations de base

Touche CD $\blacktriangleright$ /II → 22

Touche TUNER/ BAND → 25

Touche INPUT SELECT → 32

Pour sélectionner une source d'entrée (PHONO, TAPE, AUX).

Touche AUTO/MONO/ $\blacksquare$ (arrêt) → 14 → 23 → 27

7 Touches P.CALL (◀◀ / ▶▶)

CD : → 23

Pour sauter des pistes de CD.

TUNER : → 26

Pour recevoir une station de radio mémorisée.

Touches TUNING (◀◀ / ▶▶)

CD : → 23

Pour déplacer le capteur dans un sens ou dans l'autre pendant l'écoute du signal audio.

TUNER : → 27

Pour choisir une station de radio.

8 Touche ⏻

Pour mettre l'appareil en marche ou en veille.

9 Touche PTY → 30

Pour passer en mode PTY ou chercher un type de programme.

Touche TIME DISPLAY → 24

Pour changer d'affichage de temps.

Touche DISPLAY (CD, TUNER uniquement) → 24

Pour changer d'affichage CD-TEXT.

Pour afficher le jour de la semaine et l'heure.

Touche MUTE → 16

Pour couper temporairement le son.

Touche CLEAR → 34

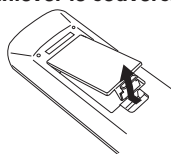
Pour effacer une ou des pistes programmées.

10 Touches VOLUME (Δ / ▽) → 16

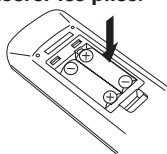
Pour régler le volume.

Chargement des piles

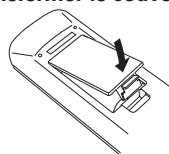
1 Enlever le couvercle.



2 Insérer les piles.



3 Refermer le couvercle.



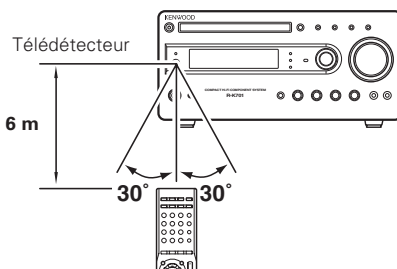
- Insérer deux piles R03 (taille "AAA") en se conformant aux indications de polarité.

Mode d'emploi

Après avoir raccordé le cordon d'alimentation de cet appareil, appuyer sur la touche ⏻ du boîtier de télécommande pour mettre le système sous tension. Lorsque le système est sous tension, appuyer sur la touche de la fonction à activer celle-ci.

- Pour appuyer successivement sur plusieurs touches du boîtier de télécommande, appuyer sur les touches en laissant un intervalle d'une seconde au moins entre chaque pression de touche.

Portée de la télécommande (env.)



- Les piles fournies sont destinées à permettre de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et leur longévité n'est pas garantie.
- Lorsque la portée de la télécommande devient sensiblement plus courte, remplacer les deux piles par des neuves.
- Si le télédétecteur est exposé directement au soleil ou à la lumière d'une lampe fluorescente haute fréquence (type à onduleur, etc.), la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, pour remédier à cet inconvénient, changer la position de l'appareil.

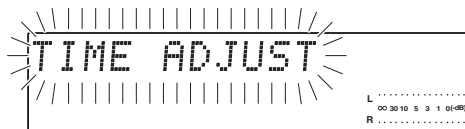
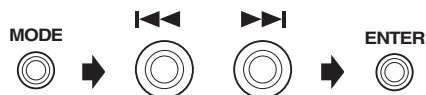
Réglage de l'horloge

Comme l'horloge n'est pas utilisée pour indiquer l'heure du jour mais qu'elle est aussi utilisée dans les opérations de programmation, n'oubliez pas de la régler à l'avance.

Mise sur marche de la .

1 Sélectionnez "TIME ADJUST".

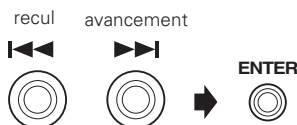
- Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez "TIME ADJUST" en pressant la touche **◀◀ / ▶▶**.
- Appuyez sur la touche **ENTER**.



- L'affichage de l'heure commence à clignoter.

2 Réglez le jour de la semaine.

- Appuyez sur la touche **◀◀ / ▶▶** pour régler le jour de la semaine.
- Appuyez sur la touche **ENTER**.



Exemple: Réglage sur lundi 8:07



- Le jour entré, l'affichage des heures commence à clignoter.

3 Réglez l'heure.

- Appuyez sur la touche **◀◀ / ▶▶** pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche **ENTER**.



Exemple: Réglage sur lundi 8:07



- L'heure est entrée et les minutes affichées commencent à clignoter.

4 Réglez les minutes.

- Appuyez sur la touche **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche **ENTER**.

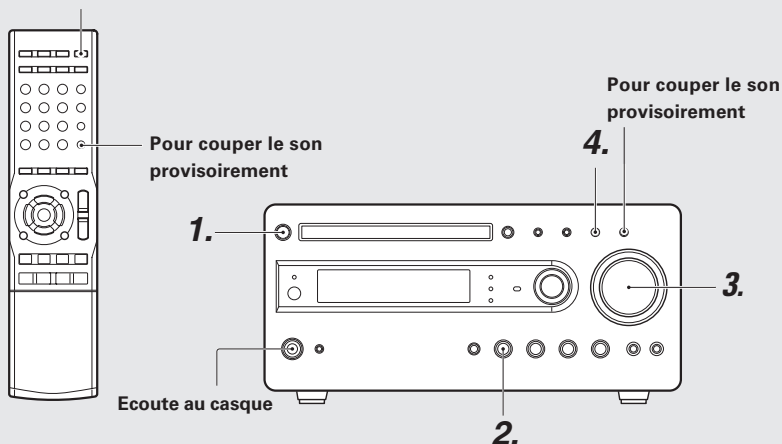


Exemple: Réglage sur lundi 8:07



- En cas d'erreur, recommencer depuis le début.
- Lorsque l'heure a été réglée en appuyant sur la touche **ENTER**, l'indication "COMPLETE" s'affiche.
- Après une coupure de courant ou après avoir débranché le câble d'alimentation, le réglage de l'heure sera effacé. Vous devrez alors répéter le réglage de l'heure lorsque l'appareil fonctionne à nouveau.
- Lorsque la touche **■ (arrêt)** est actionnée alors que l'alimentation est en mode veille, l'heure du jour s'affiche pendant 8 secondes.

L'appareil est allumé ou mis en veille



1. Mise sur marche ou arrêt de .

Une pression sur la touche  quand l'appareil est en service, le met en veille (Standby).

- Une pression sur la touche **CD ►/II**, **TUNER/BAND** ou **INPUT SELECTOR [INPUT SELECT]** provoque également la mise en service et la lecture (ou la réception) sur l'appareil relié à l'entrée correspondante.
- Lorsque l'entrée CD est choisie alors que le disque a été mis en place, la lecture commence aussitôt.

Ex.: CD

CD ►/II



Ex.: une source d'entrée externe

**INPUT
SELECTOR**



ou

**INPUT
SELECT**

2. Sélection des sources d'entrée désirées.

Sélectionnez une source d'entrée désirée.

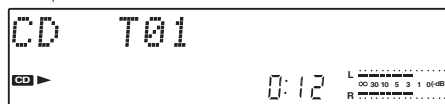
CD  

TUNER (Emissions radio)  

PHONO/TAPE/AUX (Entrée externe) [Réglage du niveau d'entrée externes]  

- Une pression sur la touche **CD ►/II**, **TUNER/BAND** ou **INPUT SELECTOR [INPUT SELECT]** provoque la sélection de l'entrée correspondante.

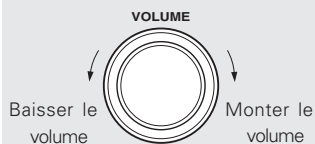
Lorsque CD est sélectionné.



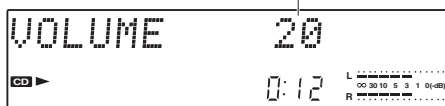
- Chaque pression de la touche **INPUT SELECTOR [INPUT SELECT]** fait commuter l'entrée externe.
"PHONO"
"TAPE"
"AUX"

Suite sur la page suivante

3. Ajustement du volume.



Niveau du volume



- L'affichage présente une valeur de référence.

4. Réglage de la balance (niveau du volume à droite et à gauche).

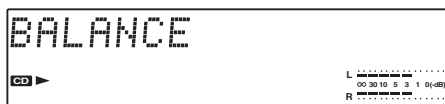
MODE



ENTER



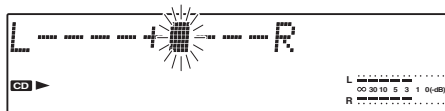
- 1 Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez "BALANCE" en pressant la touche ◀▶, puis faites **ENTER**.



- 2 Réglez la balance en pressant la touche ◀▶, puis la touche **ENTER**.



ENTER



Ecoute au casque

Introduisez la fiche du cordon du casque dans la prise PHONES.



- Permet de connecter un casque d'écoute stéréo (en option) muni d'une mini fiche.
- Le son de l'ensemble des haut-parleurs est coupé.

Pour couper le son provisoirement

Appuyez sur la touche **MUTE**.

MUTE



- Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le volume original.
- Cette opération est également annulée lorsque le volume est modifié.

Emploi de la fonction d'égaliseur de pièce



Une tonalité d'essai très forte est émise pendant la mesure. Veuillez tenir compte du fait qu'elle pourrait déranger les voisins, surtout si vous effectuez la mesure en soirée.

ROOM EQ effectue automatiquement les réglages suivants avec le microphone fourni par une mesure des caractéristiques acoustiques en vue de créer un milieu d'écoute optimal en fonction des conditions de votre pièce et de la disposition des enceintes.

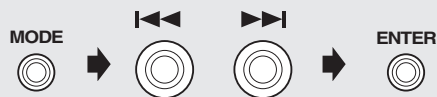
1. Délai d'émission des enceintes
2. Ecarts de volume entre les enceintes gauche et droite
3. Caractéristiques de fréquence des enceintes et caractéristiques sonores ambiantes

Mesure des caractéristiques sonores ambiantes (ROOM EQ)

❶ Connectez le microphone à la borne ROOM EQ MIC IN au dos de l'appareil. →

❷ Placez le microphone en position d'écoute (à hauteur d'oreilles).

❸ Sélectionnez "ROOM EQ" dans le menu en pressant la touche ◀◀ / ▶▶, puis ENTER. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche ROOM EQ de la télécommande.



ou



❹ Sélectionnez "R.EQ START" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶, puis ENTER.



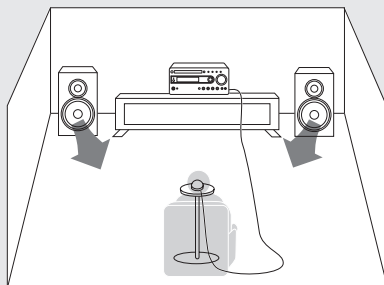
Chaque pression de la touche ◀◀ / ▶▶ fait commuter les éléments ;

- "R.EQ START": La mesure s'amorce.
- "R.EQ OFF": Le réglage des caractéristiques est temporairement annulé.
- "R.EQ CALL": Le réglage des caractéristiques est appelé.

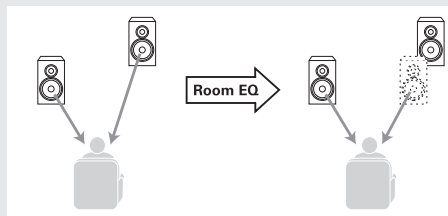
- La mesure prend environ 1 minute.
- Si le microphone n'est pas raccordé ou qu'un casque d'écoute est branché, la mesure est impossible. ("CAN'T SETUP" s'affiche.)
- Assurez-vous de retirer le microphone de l'unité principale après le réglage ROOM EQ.
- Il se peut qu'on ne puisse pas obtenir de résultat efficace selon le milieu de mesure.
- Affichage pendant et après la mesure
L'indicateur LED **ROOM EQ** clignote pendant la mesure. L'indicateur LED **ROOM EQ** et l'indicateur **Room EQ** s'allument sur l'affichage.



- Image de la mesure
Placez le microphone à hauteur d'oreilles. Faites en sorte qu'il n'y ait aucun obstacle entre le microphone et les enceintes lors de la mesure.

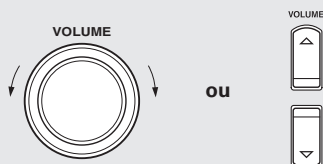


- Image représentant l'effet de la fonction égaliseur de pièce



Pour annuler la mesure

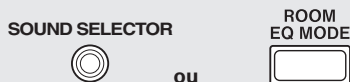
Tournez le bouton **VOLUME** ou appuyez sur la touche **VOLUME** Δ/∇ de la télécommande.



- Une autre façon d'annuler : Appuyez sur la touche **ROOM EQ** de la télécommande. Quand "**R.EQ CANCEL?**" s'affiche, pressez **ENTER**.

Modification des caractéristiques mesurées de l'égaliseur de pièce en fonction du contexte (**ROOM EQ MODE**)

- ❶ Sélectionnez "**ROOM EQ MODE**" en pressant la touche **SOUND SELECTOR**. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **ROOM EQ MODE** de la télécommande.



- ❷ Sélectionnez le mode avec le bouton **SOUND CONTROL** de l'unité principale ou la touche **SOUND CONTROL** Δ/∇ de la télécommande.

Les éléments suivants peuvent être sélectionnés :

"NORMAL": Les mesures **ROOM EQ** conditionnent et optimisent ici la reproduction sonore. C'est le mode d'usage courant.

"WIDE": Mode qui élargit la position d'écoute musicale à une zone plutôt grande centrée autour du foyer de mesure. Il convient bien, par exemple, lorsqu'on veut écouter de la musique en déambulant dans la pièce lors d'une fête chez soi.

"NIGHT": Mode pratique pour écouter de la musique à bas volume au milieu de la nuit. Le réglage se fonde sur les sons mélodieux comme les voix pour une reproduction relativement claire à bas volume.

- L'indicateur **ROOM EQ MODE** clignote; une fois sélectionné, il s'illumine.
- Après 20 secondes d'inutilisation, l'affichage original revient.

Emploi de la fonction d'égaliseur de son numérique

Réglage D-BASS

- 1 Sélectionnez "D-BASS" en pressant la touche SOUND SELECTOR de l'appareil ou la touche D-BASS de la télécommande.

SOUND SELECTOR



ou

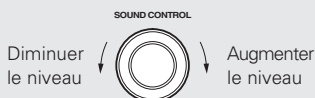
D-BASS



- L'indicateur D-BASS clignote.

- 2 Réglez le niveau avec le bouton SOUND CONTROL ou la touche SOUND CONTROL Δ / ∇ .

Tournez le bouton SOUND CONTROL.



- Quand le mode réglage du son est sur OFF, passez en mode de réglage D-BASS en tournant simplement le bouton SOUND CONTROL.

ou

Appuyez sur la touche SOUND CONTROL Δ / ∇ .



- Le niveau se règle dans une plage de 0 à 10.
- Après 20 secondes d'inutilisation, l'affichage original revient.
- L'indicateur D-BASS s'allume après le réglage (si le niveau est d'au moins 1).

L'indicateur D-Bass s'allume.



Le niveau D-Bass s'affiche.

Réglage TONE / TURN OVER

Le présent appareil permet d'ajuster les aigus et les graves selon vos préférences. (TONE)
De plus, les caractéristiques de fréquence des aigus et des graves se règlent dans les trois registres bas, moyen et haut. (TURN OVER)

- 1 Sélectionnez "BASS" en pressant la touche SOUND SELECTOR. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche TONE TURN OVER.

SOUND SELECTOR



ou

TONE
TURN OVER



- 2 Sélectionnez une fréquence (Basse : 100Hz, Moyenne : 150Hz, Élevée : 200Hz) en pressant la touche SOUND PRESET $\triangleleft / \triangleright$ de la télécommande.



- 3 Réglez le niveau de BASS avec le bouton SOUND CONTROL [touche SOUND CONTROL Δ / ∇].

Tournez le bouton SOUND CONTROL.



ou

Appuyez sur la touche SOUND CONTROL Δ / ∇ .



Suite sur la page suivante

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les niveaux de votre son grave favori.

5 Sélectionnez "TREBLE" en pressant la touche SOUND SELECTOR. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche TONE TURN OVER.

6 Sélectionnez une fréquence (Basse : 5kHz, Moyenne : 7kHz, Élevée : 10kHz) en pressant la touche SOUND PRESET ◀ / ▶ de la télécommande.

7 Réglez le niveau de TREBLE avec le bouton SOUND CONTROL [touche SOUND CONTROL ▲ / ▼].

8 Répétez les étapes 6 et 7 pour ajuster les niveaux de votre son aigu favori.

9 Appuyez sur la touche SOUND SELECTOR [touche TONE TURN OVER].

- Le niveau se règle par pas de 1 dB dans une plage de -6(dB) à +6(dB).
- Après 20 secondes d'inutilisation, l'affichage original revient.
- L'indicateur **TONE** s'illumine après le réglage (si le niveau est autrement que 0).

Image des fréquences variables (TURN OVER)

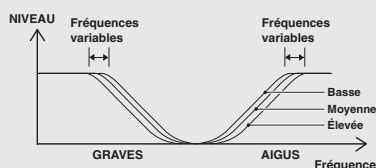
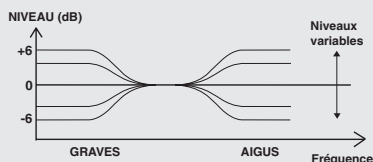


Image de l'ajustement de niveau



Production de vos sons favoris (réglage MANUAL EQ)

Cet appareil est muni d'un égaliseur à 7 bandes, qui vous permet de créer votre courbe de réponse en fréquence favorite avec des fréquences super-graves à super-aiguës. — 21

1 Appuyez sur la touche MANUAL EQ de la télécommande.



- La courbe, le niveau et la fréquence d'égaliseur s'affichent, et **EQ** clignote.

2 Sélectionnez une bande de d'égaliseur (fréquence) en pressant la touche SOUND PRESET ◀ / ▶ de la télécommande.

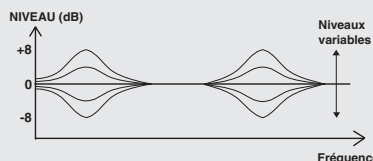


- L'affichage de la bande sélectionnée clignote.
- Des bandes de fréquences de 1 à 7 sont offertes.

3 Réglez le niveau de l'égaliseur en pressant la touche SOUND CONTROL ▲ / ▼ de la télécommande.



- Le niveau se règle par pas de 1 dB dans une plage de -8(dB) à +8(dB).
- Le mode de réglage EQ manuel sera annulé à moins que la touche **MANUAL EQ** ne soit pressée ou après 20 secondes d'inutilisation.
- Image de l'ajustement de niveau



Mise en mémoire de votre son favori

- ❶ Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez **"SOUND PRESET"** dans le menu, puis faites **ENTER**.



- L'indicateur "❶", "❷" et "❸" de l'affichage clignote.
- **"PRESET"** et **"1"**, **"2"** et **"3"** apparaissent à l'affichage textuel.
- Trois modèles acoustiques (de 1 à 3) peuvent être mémorisés, quel que soit le type de son.
- L'information pour le réglage d'égaliseur de pièce (Room EQ) est apprise par cœur.

- ❷ Sélectionnez l'un des numéros de préréglage de **"❶"** à **"❸"** et faites **ENTER**.



- L'indicateur du numéro de préréglage sélectionné s'allume à l'écran.

Rappel d'un modèle acoustique préréglé

- Appuyez sur la touche **SOUND PRESET** < / > de la télécommande.



- **"SOUND PRESET"** et **"❶"** s'affichent.
- Le réglage par défaut du fabricant est **"flat"**.
- L'affichage original revient au bout de 3 secondes.
- On peut mettre le niveau à **"0"** en pressant la touche **FLAT** de la télécommande ou la touche **SOUND SELECTOR** de l'unité principale pendant 2 secondes.



Commuté sur l'affichage D-Bass.

Egalisation du son

Gamme des super graves (bande 1: 63Hz)

Quand cette commande est levée, le son des instruments graves comme la guitare basse devient profond et stable.

Lorsque le son des super graves est trop accentué, déplacer cette commande vers le bas.

Gamme des graves (bande 2: 160Hz)

La fréquence de résonance de la salle d'écoute se trouve généralement comprise dans cette gamme. Déplacer cette commande vers le bas afin d'éliminer la résonance des graves.

Gamme des graves moyennes (bande 3: 400Hz)

Cette gamme est la base de la musique. Il dépend de cette gamme d'obtenir une sonorité riche ou médiocre. Si l'acoustique n'est pas très bonne, une légère élévation de cette commande accroît la sonorité.

Gamme moyenne (bande 4: 1kHz)

Lorsque cette commande est déplacée vers le haut ou vers le bas, les parties vocales, bariton ou soprano, sont accentuées/désaccentuées. Cette gamme a un rapport avec la "présence" de la musique.

Gamme des aigus moyens (bande 5: 2,5kHz)

Cette gamme a un rapport avec les sonorités métalliques et stimulantes. Une sonorité brillante s'obtient lorsque cette gamme est bien compensée.

Gamme des aigus (bande 6: 6,3kHz)

Cette gamme de fréquence est liée à l'apreté sonore. Lorsque cette commande est déplacée vers le haut, la sonorité des instruments à vent et des cuivres tels que flûte ou piccolo est accentuée. Lorsque cette commande est déplacée vers le bas, le son devient plus apaisant.

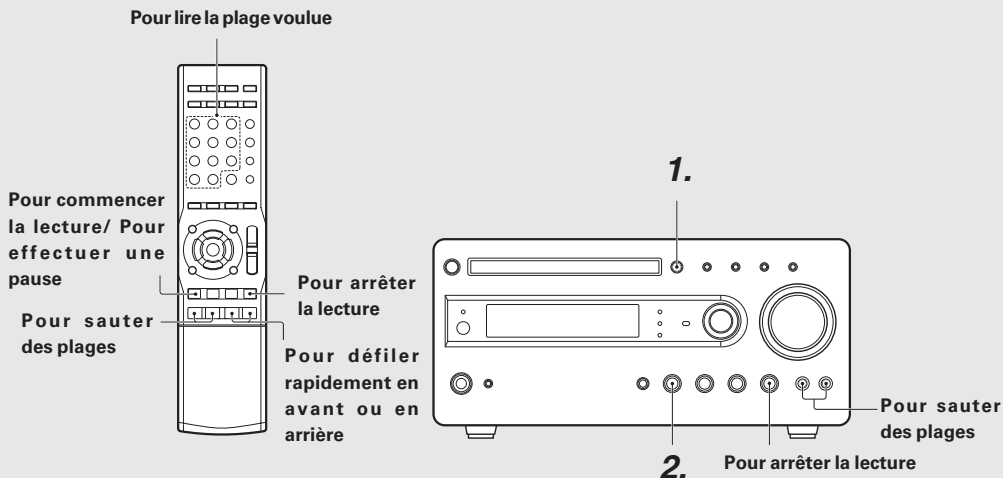
Gamme des super aigus (bande 7: 16kHz)

Cette plage de fréquences véhicule l'ampleur et les détails de la musique. Lorsque cette commande est déplacée vers le haut, les instruments à très hautes fréquences tels que triangle et cymbales sont accentués, ce qui donne une sonorité profonde et des échos.

Lecture de CD

Quand disque est placé par avance dans le lecteur de CD, l'appareil se met automatiquement en service sur une pression de la touche CD ►/II et la lecture commence.

FRANÇAIS

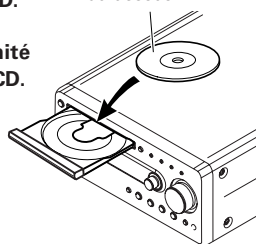


1. Mise en place d'un disque.

- ① Appuyez sur la touche ▲ de l'unité principale pour ouvrir le tiroir de CD.
- ② Mettre un disque en place.
- ③ Appuyez sur la touche ▲ de l'unité principale pour fermer le tiroir de CD.

- Ne pas toucher la face gravée du disque.
- Veillez à ce que le disque soit placé horizontalement. Si le disque est incliné, un défaut de fonctionnement peut survenir.

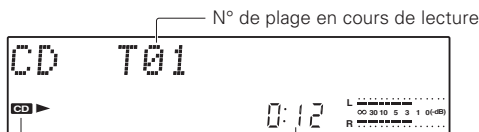
La face située côté étiquette doit être au-dessus.



2. Commencer la lecture.

- Quelques secondes après, la lecture commence à partir de la plage N° 1.
- Un titre s'affiche avec les disques à fonction CD-TEXT (texte CD).

CD ►/II



Cet indicateur s'allume au chargement d'un CD

Durée de lecture écoulée de la plage en cours

Pour commencer la lecture/ Pour effectuer une pause

Appuyez sur la touche CD ►/II.

CD ►/II



- Chaque pression sur cette touche fait alterner les modes de pause et de lecture du CD.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche ■ (arrêt).



TUNING MODE

Pour lire la plage voulue

Télécommande seulement

Choisir le n° de la plage souhaitée



Appuyer sur les touches numériques comme illustré ci-dessous;

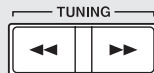
Pour taper le N° de plage 23 : +10, +10, 3

Pour taper le N° de plage 30 : +10, +10, +10, 0

Pour défiler rapidement en avant ou en arrière

Télécommande seulement

Recherche
arrière



Recherche
avant

- Maintenez la pression d'un doigt sur l'une de ces touches pendant la lecture. La lecture normale reprend au moment où la touche est relâchée.

Pour sauter des pages

Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶.



Pour sauter
en arrière



Pour sauter
en avant



- Les plages sont sautées dans le sens de la touche de saut utilisée et la lecture commence au début de la plage choisie.
- Si on appuie une fois sur la touche ◀◀ pendant la lecture, le lecteur recommence à lire la plage en cours à partir du début.
- Pour atteindre une plage musicale précédant la plage actuelle, appuyez rapidement sur la touche ◀◀.
- Une plage musicale peut être atteinte au moyen des touches ◀◀ / ▶▶ même si le lecteur de CD est à l'arrêt. En ce cas, la lecture commence automatiquement à partir de la plage musicale atteinte en utilisant ces touches.

Pour éjecter un disque

Appareil principal seulement



- Le tiroir pour CD s'ouvre. (Une nouvelle pression sur cette touche referme le tiroir pour CD.)

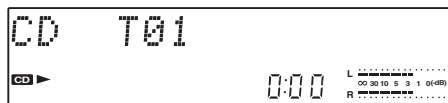
Affichage de durée sur le lecteur de CD

Chaque pression de la touche **TIME DISPLAY** de la télécommande fait commuter les éléments d'affichage.

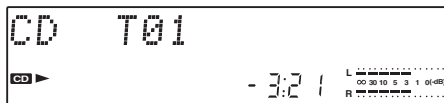


- Seules les informations de temps ① et ② peuvent être affichées au cours de la répétition de la lecture d'une plage musicale ou de la lecture au hasard.
- Si le temps à afficher est égal ou supérieur à 1000 minutes, l'appareil indique "--:--:--".

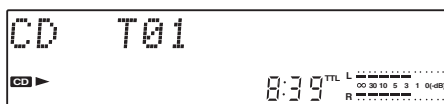
① Durée écoulée de la plage lue



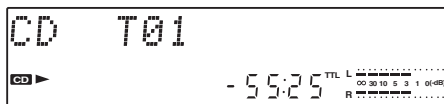
② Temps restant pour la plage en cours de lecture ("-" s'allume)



③ Durée écoulée du disque entier ("TTL" s'allume)



④ Durée restante du disque entier ("TTL" & "-" s'allume)



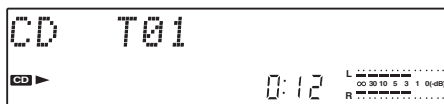
Affichage de titres avec les disques à fonction CD-TEXT (texte CD)

Les titres de disque et de morceau s'affichent automatiquement lorsqu'un disque à fonction CD-TEXT est joué. Chaque pression de la touche **DISPLAY** fait commuter les affichages de l'appareil.



- Parmi les disques à fonction CD-TEXT, il se peut que certains n'affichent pas de titres. A la lecture de disques de plus de 1000 lettres, l'affichage donne "CD TEXT FULL".

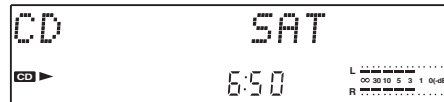
① Affichage du numéro de piste



② Affichage du titre



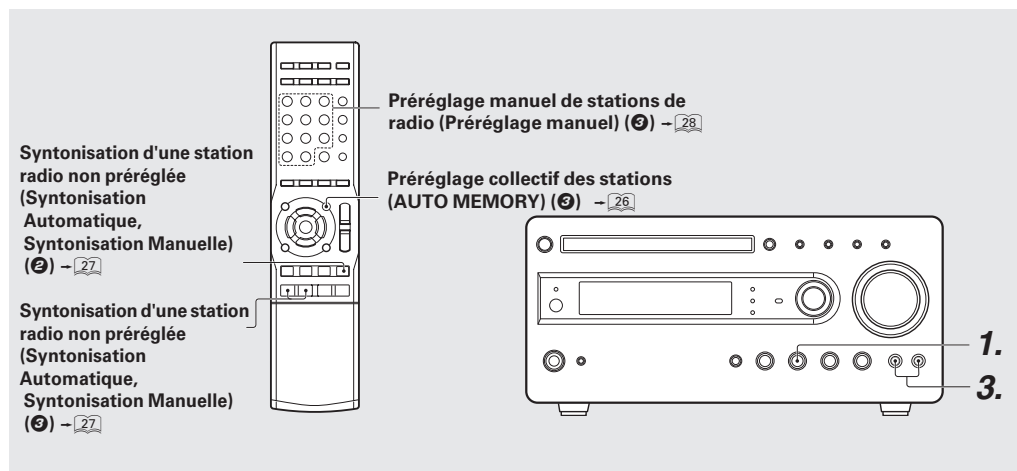
③ Affichage de l'horloge



- Reportez-vous à **"Disques reproduisibles avec l'appareil"** pour connaître les disques lisibles. → 45
- Les CD-R/RW non finalisés ne peuvent pas être joués.
- Les signaux de données non musicales, comme ceux d'un CD-R/RW, sont illisibles pour l'appareil.
- Il se peut aussi que l'appareil ne puisse pas jouer certains CD-R/RW en raison de leurs propriétés, de leurs conditions d'enregistrement, etc.

Réception d'une station radio

Lorsque la touche TUNER/BAND est enfoncée, l'appareil est automatiquement mis sous tension et l'état de réception atteint.



TUNER



BAND

1. Sélectionnez l'entrée tuner.

Chaque pression de la touche TUNER/BAND commute la bande comme suit.

FM ↔ AM

2. Réglez une station radio en mémoire.

Préréglage collectif des stations (AUTO MEMORY)

→ 26

Suivez la procédure décrite dans "**Préréglage collectif des stations (AUTO MEMORY)**" pour régler automatiquement les stations radio de votre région.

- Une fois les stations enregistrées à l'aide de AUTO MEMORY (fonction de mémoire automatique), il n'est pas nécessaire de répéter cette procédure la prochaine fois que l'on écoute la radio. Cependant, si l'on se rend à un autre emplacement où les fréquences de diffusion sont différentes, il faut effectuer à nouveau le préréglage des stations.

Préréglage manuel de stations de radio (Préréglage manuel) → 28

Une station peut aussi être accordée même si elle n'est pas préréglée. Pour plus d'informations, veuillez lire la section "**Syntonisation d'une station radio non préréglée (Syntonisation Automatique, Syntonisation Manuelle)**". → 27

Suite sur la page suivante

3. Réglage (Appel de Préréglage)

- Si des stations de radio ont déjà été enregistrées à l'aide de AUTO MEMORY (fonction de mémoire automatique) ou du préréglage manuel, sélectionner une station à l'aide de la touche ◀◀ / ▶▶. Chaque pression sur la même touche passe à la station suivante.



L'indicateur **TUNED** s'allume à la réception d'une station.

L'indicateur **ST.** s'allume pendant la réception stéréo.

La touche ▶▶ : P1→P2→P3 ... P38→P39→P40→P1...

La touche ◀◀ : P40→P39→P38 P3 →P2 →P1→P40.....

- Lorsqu'une touche est maintenue enfoncée, les stations préréglées se succèdent à la cadence d'un changement toutes les 0,5 secondes.
- Pour sélectionner une station préréglée depuis la télécommande, utilisez la touches **P.CALL** ◀◀ / ▶▶ ou les touches numériques.

Préréglage collectif des stations (AUTO MEMORY)

① Appuyez sur la touche **MODE**.



② Sélectionnez "AUTO MEMORY" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



③ Appuyez sur la touche **ENTER**.



Un maximum de 40 stations peuvent être enregistrées.



- Pour utiliser la fonction RDS, les stations doivent être mémorisées au moyen de AUTO MEMORY.
- Les stations RDS ont la priorité pendant le préréglage automatique. S'il reste de la mémoire après le préréglage, cet appareil continue en préréglant des stations FM et AM normales.
- Les stations de diffusion qui ne peuvent pas être préréglées avec AUTO MEMORY doivent être réglées au moyen du préréglage manuel.

Syntonisation d'une station radio non préréglée (Syntonisation Automatique, Syntonisation Manuelle)

Choisissez le mode d'accord en fonction des conditions de réception.

Syntonisation Automatique:

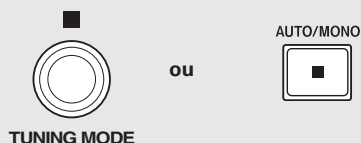
Si les conditions de réception sont bonnes

Syntonisation Manuelle:

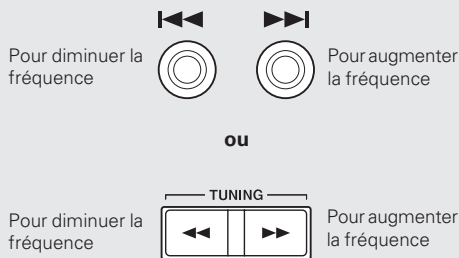
Si les conditions de réception sont médiocres

❶ Sélectionnez l'entrée tuner.

❷ Appuyez sur la touche **TUNING MODE** [AUTO/MONO] pour sélectionner l'accord automatique ou manuel.



❸ Syntonisez une station en pressant la touche ◀◀ / ▶▶ [◀◀ / ▶▶].



- En mode MANUAL, les stations FM sont reçues en monophonie.

Chaque pression de la touche **TUNING MODE** fait commuter les types d'accord.

Syntonisation Automatique :

"**AUTO TUNE**" s'affiche.

L'indicateur **AUTO** s'allume.

Réception stéréophonique

Syntonisation Manuelle :

"**MANUAL TUNE**" s'affiche.

L'indicateur **AUTO** s'éteint.

Réception monophonique

- Utiliser normalement la syntonisation automatique (réception stéréophonique).

Syntonisation Automatique :

Chaque pression sur l'une des touches ◀◀ / ▶▶ permet de rappeler la fréquence précédente ou suivante.

Syntonisation Manuelle :

Appuyez de manière répétée sur l'une des touches ◀◀ / ▶▶ jusqu'à ce que la station désirée soit reçue. Vous pouvez également maintenir la pression d'un doigt sur l'une des touches ◀◀ / ▶▶ et la relâcher au moment où la fréquence désirée s'affiche.

Préréglage manuel de stations de radio (Préréglage manuel)

- 1 Pour recevoir la fréquence à mettre en mémoire, effectuez les opérations du paragraphe "Syntonisation d'une station radio non préréglée (Syntonisation Automatique, Syntonisation Manuelle)".

→ 27

- 2 Appuyez sur la touche ENTER pendant la réception.

ENTER



(Passez à l'étape 3 tandis que "--" clignote.)

- 3 Sélectionnez l'un des numéros de préréglage de 1 à 40 avec la touche ◀◀ / ▶▶ [touches numériques].



ou



Vous pouvez entrer directement les numéros de présélection avec les touches numériques de la télécommande.

- 4 Appuyez à nouveau sur la touche ENTER.

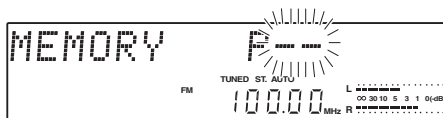
ENTER



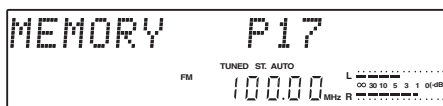
(Répétez les opérations 1, 2, 3 et 4 pour préréglager d'autres fréquences.)

Un maximum de 40 stations peuvent être enregistrées.

- Pour mémoriser une station RDS, attendez que le nom d'une station apparaisse sur l'affichage avant d'exécuter l'étape 2.



"MEMORY" s'allume. (pendant 20 secondes environ)



- Si plusieurs stations sont préréglées sous le même numéro, la mémoire ne retient que la dernière station préréglée.
- Ordre à suivre pour appuyer sur les touches numériques de la télécommande
Pour entrer "12" +10, 2
Pour entrer "20" +10, +10, 0

RDS (Système de Données Radio)

Le système de données radio a été mis au point pour faciliter l'utilisation des signaux d'émission en FM. Des données radio (données numériques) sont envoyées par la station de radiodiffusion en même temps que les signaux d'émission normaux. L'appareil récepteur utilise ces données pour effectuer des fonctions telles que la sélection automatique de canal et l'affichage de données de canal.

Avant d'utiliser le RDS

Pour que la réception des stations RDS soit possible, la mise en mémoire automatique de leur fréquence doit être préalablement réalisée.



Cet appareil comprend les fonctions RDS suivantes :

Affichage PS (Nom de Service de Programme):

Lorsque des signaux RDS sont reçus, la fonction PS affiche automatiquement le nom de la station de radiodiffusion.

Recherche PTY (Type de Programme) :

En désignant le type de programme des canaux d'émission en FM que l'utilisateur désire écouter (c.-à-d., le genre de canal), cet appareil recherche automatiquement à travers tous les canaux diffusés.



L'indicateur **RDS** s'allume lors de la réception d'un signal codé RDS.

- Certaines fonctions peuvent n'être pas disponibles dans certaines régions ou pays, ou bien elles peuvent avoir reçu une appellation différentes.

Commutation des affichages

Appuyez sur la touche **DISPLAY**.



Chaque pression de la touche **DISPLAY** fait commuter l'affichage comme suit.

PS (chaîne de programmes) ➡ Fréquence ➡ Horloge

- L'indication **RDS** s'affiche lorsqu'une émission RDS pré-réglée est sélectionnée.

Recherche d'un type de programme désiré (recherche PTY)

Cette caractéristique est utilisée pour balayer automatiquement des canaux actuellement diffusés sur la bande FM pour un certain type de programme qui a été sélectionné par la personne qui écoute. Lorsqu'un canal diffusant un programme du type désiré est trouvé, l'appareil reçoit automatiquement le programme. Cependant, si une station n'est pas préréglée par mémorisation automatique, le message "No Data" (Aucune Données) clignotera au lieu du type de programme (genre) et la recherche PTY ne sera pas disponible.

Choisissez la gamme de réception FM. Effectuez la mise en mémoire automatique des fréquences des stations RDS. → 26

1 Sélectionner le mode de recherche PTY.

Appuyez sur la touche PTY de la télécommande.



2 Sélectionner le type de programme désiré.

Utiliser l'aide-mémoire du tableau ci-contre.

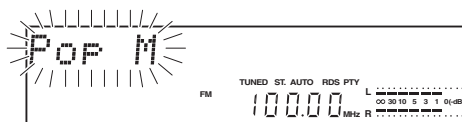
Sélectionnez le programme désiré avec la touche ◀◀ / ▶▶.



Faire la sélection quand "PTY" est allumé.

Le type de programme souhaité peut être sélectionné à l'aide de la touche ◀◀ / ▶▶, parmi les 29 types proposés.

"No Data" clignote si cette opération est tentée avant d'exécuter AUTO MEMORY.



Le type de programme est affiché lorsque les signaux d'émission RDS sont reçus. Lorsque les données PTY ne sont pas envoyées, ou lorsque la station n'est pas une station RDS, l'affichage indique "None" (rien).

Tableau des types de programme

◀◀, ▶▶ Touches	Nom de type de programme	Affichage
◀◀ BAS ↑ ↓ HAUT ▶▶	Musique pop	Pop M
	Musique rock	Rock M
	Musique d'ambiance	Easy M
	Musique classique légère	Light M
	Musique classique sérieuse	Classics
	Autre musique	Other M
	Informations	News
	Magazine	Affairs
	Services	Info
	Sport	Sport
	Education	Educate
	Dramatique	Drama
	Culture	Culture
	Sciences	Science
	Divers	Varied
	Météo	Weather
	Finances	Finance
	Programmes pour les enfants	Children
	Affaires sociales	Social
	Religion	Religion
	Téléphone	Phone In
	Voyages	Travel
	Loisirs	Leisure
	Musique de jazz	Jazz
	Musique folklorique contemporaine	Country
	Musique nationale	Nation M
	Chansons anciennes	Oldies
	Musique folklorique traditionnelle	Folk M
	Documentaires	Document

3 Commencer la recherche.

Appuyez sur la touche **PTY** de la télécommande.



- Aucun son n'est délivré alors que **"PTY"** est clignote.
- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, **"No Program"** clignote, et l'affichage revient à l'affichage d'origine.
- Si un programme du type désiré est trouvé, ce programme est capté et l'affichage du nom de type de programme change à l'affichage du nom de station.
- Pour annuler la recherche, pressez de nouveau la touche **PTY**.

Changement du type de programme :

Répéter les étapes 1, 2 et 3.

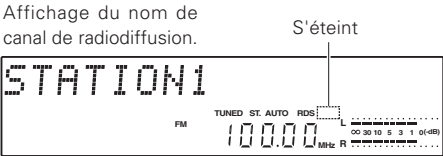
Exemple de musique de rock.

Affichage du nom de type de programme.



Affichage PS à la réception d'une station RDS.

Affichage du nom de canal de radiodiffusion.



Ecoute de sources d'entrée externes

1 Sélectionnez une source d'entrée externe.

Appuyez sur la touche INPUT SELECTOR [INPUT SELECT].

INPUT
SELECTOR



ou

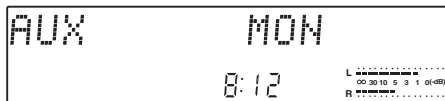


Chaque pression de la touche fait commuter les éléments de l'affichage :

"PHONO"

"TAPE"

"AUX"

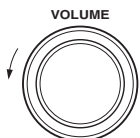


2 Jouer l'équipement connecté.

3 Réglez le volume.

Tournez le bouton VOLUME.

Baisser
le volume



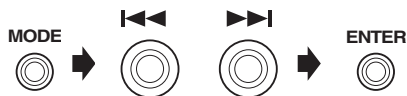
Monter
le volume

- Les touches **AUX** et **PHONO** de la télécommande peuvent servir à sélectionner la source d'entrée correspondante.

Réglage du niveau d'entrée externes

Ceci ajuste le niveau d'entrée de l'équipement externe (platine cassette, etc.) connecté à la borne d'entrée externe. Effectuez le réglage de façon à ce que le volume de la source d'entrée externe soit équivalent à celui du CD.

- Appuyez sur la touche MODE et sélectionnez "INPUT LEVEL" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶, puis faites ENTER.



- Sélectionnez le niveau d'entrée en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- Appuyez sur la touche ENTER.



Niveau d'entrée

- Le réglage est possible à partir de la gamme de -3 à +5.
- Le réglage du niveau d'entrée influence également le niveau d'enregistrement à partir de la source d'entrée connectée prises d'entrée externes.
- Le mode de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes,

Diverses fonctions de lecture de CD

Pour écouter la séquence désirée (lecture programmée)

Pour programmer les plages désirées (32 plages maximum) dans l'ordre souhaité, utiliser la procédure suivante.

Sélectionner l'entrée CD.

1 Sélectionner le mode "PGM".

Appuyez sur la touche P.MODE de la télécommande.

Appuyez sur la touche en mode d'arrêt.

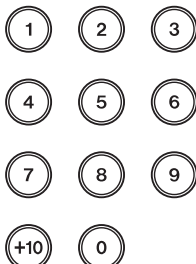
P.MODE



L'indicateur s'allume.

2 Sélectionner les numéros de plages dans l'ordre de lecture souhaité.

① Sélectionnez la plage avec les touches numériques de la télécommande.



(Passez à l'étape ② avant 20 secondes.)

② Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer la sélection.

ENTER



(Pour sélectionner plus d'une plage musicale, répétez les opérations ① et ② pour chaque plage musicale.)



Appuyer sur les touches numériques comme illustré ci-dessous;

Pour taper le N° de page 23 : +10, +10, 3

Pour taper le N° de page 30 : +10, +10, +10, 0

- Un maximum de 32 plages peut être programmé. Lorsque "PGM FULL" est affiché, il n'est pas possible de programmer d'autres plages.
- En cas d'erreur d'opération, appuyer sur la touche **CLEAR** et recommencer l'entrée du numéro de page souhaité.
- Quand un numéro de page est introduit, la plage est ajoutée à la fin de la programmation existante.
- Si le temps de programmation du CD à afficher est égal ou supérieur à 1000 minutes, l'appareil indique "--- : ---".

3 Commencer la lecture.

Appuyez sur la touche CD ►/II.

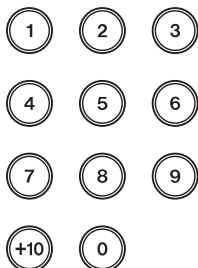


- Les plages musicales sont lues dans l'ordre de la programmation (suivant les étapes du programme).
- Lorsque la touche ◀◀ est enfoncée une fois lors de la lecture, la plage lue sera rejouée à partir du début. Pour passer à une plage précédente, appuyez deux fois de suite sur la touche ◀◀.
- Lorsque la touche ►► est enfoncée pendant la lecture, la lecture passera à la prochaine plage du programme.

Pour ajouter un numéro de plage musicale à un programme

- ① A l'aide des touches numériques de la télécommande, choisissez le numéro de la plage musicale.

Appuyez sur la touche en mode d'arrêt.



- ② Appuyez sur la touche ENTER.

ENTER



Appuyez sur les touches numériques comme illustré ci-dessous;

Pour taper le N° de plage 23 : +10, +10, 3

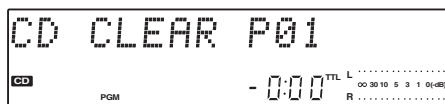
Pour taper le N° de plage 30 : +10, +10, +10, 0

- Un maximum de 32 plages peut être programmé. Lorsque "PGM FULL" est affiché, il n'est pas possible de programmer d'autres plages.
- En cas d'erreur d'opération, appuyez sur la touche **CLEAR** et recommencer l'entrée du numéro de plage souhaité.
- Quand un numéro de plage est introduit, la plage est ajoutée à la fin de la programmation existante.

Pour effacer un numéro de plage musicale

Appuyez sur la touche CLEAR de la télécommande.

Appuyez sur la touche en mode d'arrêt.



P-01 a été effacée

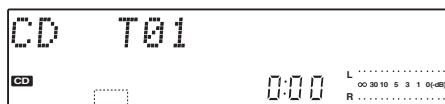
- Chaque fois que la touche est sollicitée, la dernière plage de la programmation est effacée.

Pour sortir du mode PGM

Appuyez sur la touche P.MODE de la télécommande pour éteindre l'indicateur PGM.

Appuyez sur la touche en mode d'arrêt.

P. MODE



S'éteint



Remarque

La lecture programmée est abandonnée quand l'appareil est mis hors service, ou que le disque dont la lecture est programmée est éjecté. A ce moment-là, le programme est entièrement effacé.

Lecture répétée

Pour écouter la lecture d'une plage ou d'un disque favori de manière répétitive.

Sélectionner l'entrée CD.

Répétition d'une seule plage

❶ Vérifier que l'indicateur PGM n'est pas allumé.

❷ Appuyez sur la touche CD ►/II pour lire la plage à répéter.



❸ Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande pour allumer les indicateurs **REPEAT** et **ONE**.



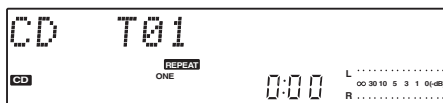
- Si l'indicateur **PGM** est éclairé, appuyez sur la touche **P.MODE** de la télécommande pour éteindre l'indicateur **PGM**.



Vérifier que cet indicateur n'est pas allumé.

Chaque pression de la touche **REPEAT** fait défiler les modes de répétition dans l'ordre suivant;

- ① Répétition d'une seule plage. (**REPEAT** et **ONE** s'allument.)
- ② Répétition de toutes les plages. (**REPEAT** s'allume.)
- ③ Annulé (Les indicateurs s'éteignent.)



Répétition de toutes les plages d'un disque

❶ Vérifier que l'indicateur PGM n'est pas allumé.

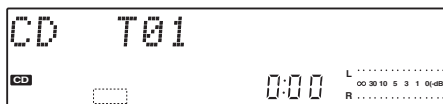
❷ Appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande pour allumer la indicateur **REPEAT**.



❸ Appuyez sur la touche CD ►/II pour amorcer la lecture.



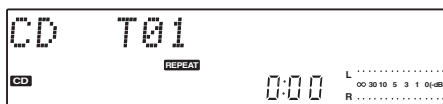
- Si l'indicateur **PGM** est éclairé, appuyez sur la touche **P.MODE** de la télécommande pour éteindre l'indicateur **PGM**.



Vérifier que cet indicateur n'est pas allumé.

Chaque pression de la touche **REPEAT** fait défiler les modes de répétition dans l'ordre suivant;

- ① Répétition d'une seule plage. (**REPEAT** et **ONE** s'allument.)
- ② Répétition de toutes les plages. (**REPEAT** s'allume.)
- ③ Annulé (Les indicateurs s'éteignent.)



Répétition des plages sélectionnées

- 1 Programmer la séquence de plages selon les étapes 1 et 2 de "Pour écouter la séquence désirée (lecture programmée)".

→ 33

- 2 Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande pour allumer la indicateur **REPEAT**.

REPEAT

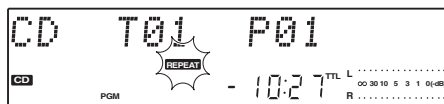


- 3 Appuyez sur la la touche CD ►/II pour amorcer la lecture.



Chaque pression de la touche **RANDOM** fait défiler les modes de répétition dans l'ordre suivant;

- ① Répétition de toutes les plages (**REPEAT** s'allume.)
- ② Annulé (L'indicateur s'éteignent.)



- Toutes les plages sélectionnées seront répétées.

Pour arrêter la lecture répétitive

Appuyez de manière répétée sur la touche **REPEAT** de manière que le mode de répétition soit abandonné.

- L'indicateur **REPEAT** s'éteignent et le lecture selon le mode actuel du lecteur de CD commence.

Lecture des plages dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire)

Comme les titres sont chaque fois sélectionnés de manière aléatoire, la musique peut être appréciée sans lassitude.

Sélectionner l'entrée CD.

- 1 Vérifier que l'indicateur **PGM** n'est pas allumé.
- 2 Appuyez sur la touche **RANDOM** de la télécommande.

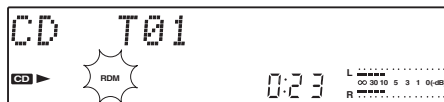
RANDOM



- Si l'indicateur **PGM** est éclairé, appuyez sur la touche **P.MODE** de la télécommande pour éteindre l'indicateur **RDM**.

Chaque pression de la touche **RANDOM** fait défiler les modes dans l'ordre suivant;

- ① Lecture aléatoire (L'indicateur **RDM** s'allume.)
- ② Lecture normale (L'indicateur **RDM** s'éteignent.)



- La lecture s'arrête après que chaque plage a été lu une fois.
- La lecture aléatoire peut aussi être répétée en appuyant sur la touche **REPEAT** de la télécommande.

Pour sélectionner une plage pendant la lecture d'une autre plage

Appuyez sur la touche ►►.



- La touche **◀◀** permet de reprendre la lecture au début de la piste en cours.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur la touche **RANDOM** de la télécommande pour éteindre l'indicateur **RDM**.

RANDOM



- L'indicateur **RDM** s'éteint et la lecture reprend dans l'ordre normal des plages à partir de la plage en cours.

Utilisation du programmeur

Programmeur de sommeil (SLEEP)

L'appareil est mis automatiquement hors tension (OFF) lorsque le temps programmé est écoulé.

Programmeur de lecture (PROG. 1, PROG. 2) → 38

La lecture de la source d'entrée sélectionnée s'amorce à l'heure définie.

Lecture commandée par programmeur AI (PROG. 1, PROG. 2) → 38

Lorsque la lecture commandée par programmeur commence, le niveau de volume augmente progressivement jusqu'à atteindre le niveau requis.

Programmeur de sommeil (SLEEP)

Fixer le nombre de minutes au bout desquelles l'alimentation sera coupée.

Appuyez sur la touche SLEEP de façon répétitive pour régler l'heure.



- L'alimentation est automatiquement coupée (OFF) lorsque la durée spécifiée est écoulée.
- Chaque pression augmente la période du programmeur de 10 minutes. Le programmeur de mis hors service peut être réglé sur 90 minutes maximum.

10 → 20 → 30 70 → 80 → 90 → Annulation durée d'activation → 10 → 20



Indicateurs lumineux de programmeur de sommeil

Durée fixée par le programmeur de sommeil

- Appuyez sur la touche SLEEP tandis que le programmeur de mise hors service est en service pour connaître le temps restant.

Pour annuler

Couper l'alimentation ou appuyer sur la touche SLEEP jusqu'à ce que la durée de sommeil soit annulée.

Réglage du programmeur (PROG. TIMER)

Dans PROG. 1 et PROG. 2, les données du programmeur, y compris la période de fonctionnement et les contenus joués peuvent être programmées et réglées en mode activé ou désactivé.

Régler l'horloge avant d'utiliser le programmeur. → 14

Brancher les équipements concernés en se référant à la section "Connexions du système". → 6 ~ 8

1 Préparez la minuterie.

Pour écouter un CD

Placez un disque.
(Seule la lecture normale est possible.)

Pour écouter la radio

La station doit être pré-réglée avant que les opérations ci-dessus ne soient effectuées. → 25

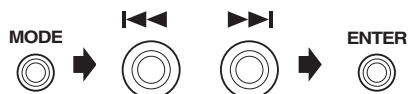
Pour écouter de sources d'entrée externes

Réglez la minuterie pour le composant branché prises d'entrée externes.

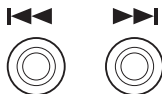
- Les programmes "PROG.1" et "PROG.2" peuvent être réglés en même temps.
- Pour régler deux programmes concomitants, prévoyez un intervalle de 1 minute ou plus entre les programmes de minuterie pour éviter un chevauchement.

2 Régler les paramètres du nombre du programmeur.

- ① Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez "TIMER SET" en pressant la touche **◀◀ / ▶▶**, puis faites **ENTER**.



- ② Sélectionnez "PROG.1 SET" ou "PROG.2 SET" en pressant la touche **◀◀ / ▶▶**.



- ③ Appuyez sur la touche **ENTER**.



Chaque pression de la touche **◀◀ / ▶▶** fait commuter les éléments;

"PROG.1 SET"

"PROG.2 SET"



- Le contenu précédent est affiché. (Si vous ne désirez pas le changer, appuyez simplement sur la touche **ENTER**.)
- Si le programmeur choisi est déjà réglé, le nouveau réglage efface et remplace le précédent.

3 Sélectionnez le mode ON/OFF du programmeur.

- 1 Sélectionnez "PROG.1 ON" ou "PROG.1 OFF" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- 2 Appuyez sur la touche ENTER.



- Si la fonction **OFF** est sélectionnée, la fonction clé revient en mode normal.

4 Sélectionnez un jour d'exécution du programmeur.

- 1 Sélectionnez le jour de la semaine en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- 2 Appuyez sur la touche ENTER.



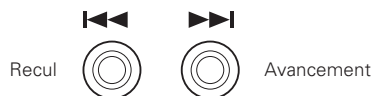
Chaque pression de la touche ◀◀ / ▶▶ fait commuter les éléments;

"EVERYDAY"
 "MONDAY"
 "TUESDAY"
 "WEDNESDAY"
 "THURSEDAY"
 "FRIDAY"
 "SATURDAY"
 "SUNDAY"
 "MON-FRI"
 "TUE-SAT"
 "SAT-SUN"



5 Réglez l'heure d'activation puis l'heure de désactivation.

- 1 Réglez l'heure en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- 2 Appuyez sur la touche ENTER.



- Pour l'heure de marche et l'heure d'arrêt, tapez les "heures" en procédant aux opérations 1 et 2 puis tapez, de la même manière, les "minutes".
- En cas d'erreur, appuyez sur la touche **MODE** et recommencez à partir de l'étape 2.

6 Réglez le programmeur selon vos désirs.

1 Sélectionner le mode.

- (1) Sélectionnez "PLAY" ou "AI PLAY" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- (2) Appuyez sur la touche ENTER.



2 Ajustez le niveau de volume.

- (1) Ajustez le niveau de volume en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- (2) Appuyez sur la touche ENTER.



3 Sélectionner la source d'entrée.

- (1) Sélectionner la source à lire en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- (2) Appuyez sur la touche ENTER.



4 Sélectionner la station radio (seulement quand TUNER est sélectionné ci-dessus).

- (1) Sélectionner le n° de station préréglée en pressant la touche ◀◀ / ▶▶.



- (2) Appuyez sur la touche ENTER.



Chaque pression de la touche ◀◀ / ▶▶ fait commuter les éléments;

"PLAY" (Programmeur de lecture)

"AI PLAY" (Lecture commandée par programmeur avec augmentation graduelle du volume.)

- Lorsque la touche "PLAY" est sélectionnée, le programmeur de lecteur démarre au niveau de volume réglé.
- Lorsque la touche "AI PLAY" est sélectionnée, le programmeur de lecture démarrera au niveau de volume 0, jusqu'à atteindre le niveau de volume réglé.

Chaque pression de la touche ◀◀ / ▶▶ fait commuter les éléments;

"PLAY TUNER"

"PLAY CD"

"PLAY PHONO"

"PLAY TAPE"

"PLAY AUX"

- Lorsque le réglage de la minuterie est validé par la touche ENTER, l'indication "COMPLETE" s'affiche.



Pour modifier le contenu de l'attente, reprenez la mise en attente du programmeur depuis le début.

7 Mettez l'appareil en mode d'attente.

Appuyez sur la touche .



- Lorsque l'appareil passe en veille, l'indicateur **STANDBY/TIMER** s'éclaire (couleur verte).
- En cas de panne de secteur ou de débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, l'indicateur **STANDBY/TIMER** clignote (couleur verte) si le programmateur a été réglé. En ce cas, le réglage du programmateur doit être repris à partir du début.
- Vous pouvez afficher un programme actif de minuterie en pressant la touche ■ (arrêt).

Désactivation et activation du programmateur

Une fois le réglage de la minuterie effectué, on peut désactiver ou réactiver facilement le programme de minuterie à l'aide de la télécommande.

Quand l'appareil est sur ON, appuyez sur la touche **TIMER**.

TIMER



ou

TIMER



Chaque pression de la touche **TIMER** fait commuter les éléments;

- ⊖ 1 Activez le programmateur **PROG.1**
- ⊖ 2 Activez le programmateur **PROG.2**
- ⊖ 1, 2 Activez à la fois les programmes **PROG.1** et **PROG.2**

Désactivez le programmateur. (L'indicateur de programmateur est éteint.)

- Le contenu du programmateur subsiste même si la minuterie est désactivée.
- En cas de panne de secteur ou de débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, l'indicateur **STANDBY/TIMER** clignote (couleur verte) si le programmateur a été réglé. Réglez alors l'heure courante, puis reprogrammez le programmateur.

Réglage des fonctions DIMMER

Sélectionnez le mode DIMMER.

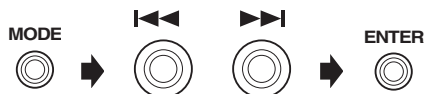
Pressez la touche DIMMER de la télécommande pour sélectionner le mode DIMMER.

DIMMER



Télécommande

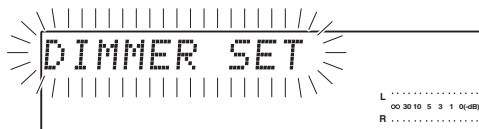
- ① Appuyez sur la touche MODE et sélectionnez "DIMMER SET" en pressant la touche ◀◀ / ▶▶, puis faites ENTER.



- ② Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶ et sélectionnez le mode DIMMER, puis faites ENTER.



Chaque pression de la touche ◀◀ / ▶▶ fait commuter les éléments fonctionnels dans l'ordre "DIMMER 1" → "DIMMER 2" → "DIMMER 3" → "DIMMER OFF".



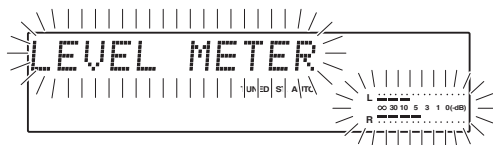
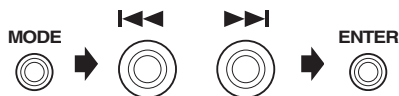
Chaque pression de la touche DIMMER fait défiler les modes dans l'ordre suivant;

- DIMMER OFF:** Luminosité normale.
DIMMER 1: La luminosité de l'affichage baisse.
DIMMER 2: La luminosité de l'affichage baisse.
L'éclairage des touches s'éteint.
L'indicateur de son s'éteint.
DIMMER 3: L'éclairage des touches s'éteint.

Commutation de l'indicateur de niveau

1 Sélectionnez "LEVEL METER".

Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez "LEVEL METER" en pressant la touche **◀◀** / **▶▶**, puis faites **ENTER**.



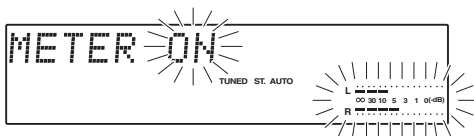
- L'affichage textuel et l'indicateur de niveau commencent à clignoter.

2 Commutez entre la marche et l'arrêt.

① Sélectionnez **ON** ou **OFF** en pressant la touche **◀◀** / **▶▶**.



② Appuyez sur la touche **ENTER**.

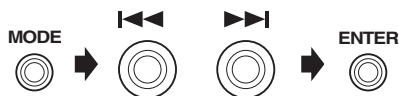


- Chaque pression de la touche **◀◀** / **▶▶** fait commuter "ON" et "OFF" de l'indicateur de niveau. L'affichage "ON" ou "OFF" clignote.

Fonction d'économie d'énergie (A.P.S.)

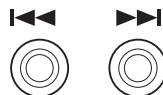
Lorsque l'alimentation est mise et que l'appareil est laissé pendant 30 minutes approximativement avec CD ne fonctionnant pas, l'appareil est automatiquement mis hors tension (mode de veille) par cette fonction. Cette fonction est pratique lorsque vous oubliez de couper l'alimentation. Cette fonction peut être activée ou désactivée par l'opération suivante.

① Sélectionnez "A.P.S. SET".



(Appuyez sur la touche **ENTER** tandis que le point d'interrogation "A.P.S. SET" clignote.)

② Sélectionnez "A.P.S. ON" ou "A.P.S. OFF".



③ Appuyez sur la touche **ENTER**.



- Lorsqu'on sélectionne TUNER ou une source d'entrée externe, A.P.S. fonctionne uniquement si le niveau de sortie est nul ou si MUTE est en service.

Référence

Précaution concernant la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température importante existe entre la température de l'appareil et celle de l'atmosphère ambiante. En ce cas, l'appareil peut présenter des anomalies de fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après l'évaporation de l'eau condensée.

Veillez spécialement à la condensation dans les cas suivants: L'appareil est transporté d'un endroit à un autre et une différence importante de température existe entre les deux endroits, l'humidité de la pièce où se trouve l'appareil augmente, etc.

Remarque concernant le transport et le déplacement

Avant de transporter ou de déplacer cet appareil, procéder comme suit.

- 1 Retirez le CD que contient l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche CD ►/II.

CD NO DISC

- 3 Patientez quelques instants et vérifiez que l'affichage apparaît comme indiqué ci-dessus.
- 4 Attendre quelques secondes et couper l'alimentation.

Fonction de maintien de mémoire

Notez que les éléments suivants seront effacés du contenu de la mémoire si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur pendant environ 1 jour.

- Mode de puissance
- Réglages du sélecteur d'entrée
- Niveau de volume
- Sound preset settings
- PHONO, TAPE, AUX niveau de entrée
- Réglage A.P.S.
- Réglages du mode son
- Réglages d'égaliseur de pièce
- Réglages d'égaliseur manuel
- Réglages D-BASS
- Réglage du variateur d'intensité
- Gamme de fréquence
- Réglage de la fréquence
- Présélection des stations
- Mode d'accord
- Réglages du programmeur

Entretien

Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec. N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

Précautions à observer lors de la manipulation des disques

Manipulation



Tenir les disques de manière à ne pas toucher la surface portant la gravure.

Face étiquetée
Face de lecture

Autocollant



Ne pas fixer de papier ni de bande adhésive sur la face de lecture ni sur la face étiquetée du disque.

Colle

Nettoyage



Si des empreintes digitales ou des matières étrangères adhèrent au disque, l'essuyer légèrement avec un chiffon de coton doux (ou équivalent) du centre du disque vers l'extérieur de manière radiale.

Entreposage

Si on envisage de ne pas écouter un disque pendant quelque temps, le retirer du lecteur et le ranger dans le coffret.

Disques pouvant être utilisé avec cet appareil

CD (12 cm, 8 cm), CD-R, CD-RW, ainsi que les gravures sonores sur CDV, CD-G, CD-EG et CD-EXTRA. Utilisez des disques qui soit conformes à la norme IEC, c'est-à-dire des disques qui portent le marquage  sur la face qui a reçu l'étiquette.

Ne jamais lire un disque rayé ou voilé

Pendant la lecture, le disque tourne à grande vitesse dans le lecteur. Par conséquent, pour éviter tout danger, ne jamais utiliser un disque rayé ou déformé ni un disque réparé avec une bande adhésive ou un agent adhésif. Ne pas utiliser des disques qui ne soient pas ronds car ils pourraient causer des anomalies.

Accessoires pour disque

Les accessoires disponibles dans le commerce (stabilisateurs, feuilles de protection, bagues de centrage, etc.) et qui visent à améliorer la qualité sonore ou à les protéger, ne doivent pas être utilisés avec cet ensemble car ils peuvent être la source d'une anomalie de fonctionnement.

En cas de difficultés

Ce qui semble être une anomalie de fonctionnement, ne l'est pas toujours. Avant de faire appel aux services d'un technicien, procéder aux vérifications mentionnées ci-dessous.

Réinitialisation du microprocesseur

Dans certains cas, le microprocesseur ne fonctionne pas correctement (impossible de l'activer, affichage erratique, etc.) quand le cordon d'alimentation est débranché alors que l'alimentation n'est pas coupée ou à cause de facteurs extérieurs. Dans ce cas, suivre la procédure mentionnée ci-dessous pour réinitialiser le microprocesseur et le remettre à sa condition normale.

- Il est à noter que la réinitialisation du microprocesseur efface tous les contenus mémorisés dedans et remet l'appareil à la condition dans laquelle il était à son expédition de l'usine.
- Le tiroir de CD s'ouvrira si le microcalculateur est réinitialisé et qu'un disque est chargé. Dans un tel cas, retirez le disque et pressez ensuite la touche de fermeture du tiroir.

Débranchez le cordon d'alimentation c.a. du secteur; en tenant la touche  enfoncée, rebranchez-le ensuite dans la prise murale c.a.



Après avoir réinitialisé l'appareil, l'affichage se présente comme indiqué ci-après :

INITIALIZE

FRANÇAIS

Section Amplificateur/Haut-parleurs

Nature de l'anomalie	Remède
Aucun son ne sort.	● Raccorder correctement en se référant à "Connexions du système". →  6 ● Régler à un niveau du volume requis. →  16 ● Relâcher la touche MUTE. →  16 ● Débrancher la prise du casque.
L'indicateur STANDBY/TIMER clignote en rouge et aucun son n'est sorti.	● Un cordon de haut-parleur a subi un court-circuit. Coupez l'alimentation et rebranchez ce cordon.
L'indicateur STANDBY/TIMER clignote en vert.	● Régler l'heure actuelle à nouveau. →  14
Aucun son ne sort au casque.	● Insérer correctement. →  16 ● Régler à un niveau requis. →  16 ● Relâcher la touche MUTE. →  16
Le son n'est pas produit aux haut-parleurs de gauche ou de droite.	● Raccorder correctement en se référant à "Connexions du système". →  6 ● Ajustez la balance. →  16
Un bourdonnement est émis lorsque le sélecteur d'entrée PHONO est sélectionné.	● Introduisez correctement les fiches des cordons audio dans les prises PHONO. →  8 ● Branchez le fil de terre sur la borne GND du panneau arrière. →  8
L'affichage de l'horloge clignote sans que les chiffres changent.	● Régler l'heure actuelle à nouveau. →  14
Impossible de faire fonctionner le programmeur.	● Régler l'heure actuelle en se référant à "Réglage de l'horloge". →  14 ● Fixer les durées d'activation, de désactivation du programmeur. →  38

En cas de difficultés

Section Tuner

Nature de l'anomalie	Remède
Impossible de recevoir les stations radio.	- Raccorder les antennes. → 7 → 8 - Sélectionner une gamme d'ondes. → 25 - Syntoniser la fréquence de la station désirée. → 25
Interférences de bruits.	- Installer l'antenne extérieure à une position éloignée de la route. - Eteindre les appareils électriques suspects. - Installer le poste de télévision ou le système en les éloignant plus l'un de l'autre.
Une station a été préréglée mais ne peut pas être reçue en appuyant sur la touche P.CALL.	- Stations préréglées avec fréquences syntonisables. → 26 - Préréglager à nouveau les stations. → 26

Section de lecteur de CD

Nature de l'anomalie	Remède
Le CD est mis en place dans le lecteur mais il ne peut être lu.	- Placer le disque correctement, son étiquette orientée vers le haut. - Nettoyer le disque en se référant à "Précautions à observer lors de la manipulation des disques". → 45 - Se référer à "Précaution concernant la condensation" et éliminer la condensation par évaporation. → 44
Aucun son ne sort.	- Appuyer sur la touche CD ►/II. - Nettoyer le disque en se référant à "Précautions à observer lors de la manipulation des disques". → 45 - Impossible de lire les disques enregistrés dans des formats de données comme MP3 et WMA.
Le son saute.	- Nettoyer le disque en se référant à "Précautions à observer lors de la manipulation des disques". → 45 - Installer l'appareil dans un endroit à l'abri des vibrations.

Boîtier de télécommande

Nature de l'anomalie	Remède
La télécommande ne fonctionne pas.	- Remplacer par des piles neuves. → 13 - Utiliser la télécommande dans la plage de fonctionnement de télécommande. → 13

Messages affichés et actions à entreprendre pour rectifier

Message affiché	Signification
CAN'T SETP	Soit le microphone de ROOM EQ n'est pas connecté ou le casque est branché. → 17
CD NO DISC	Aucun CD n'est chargé dans l'appareil.
CD TEXT FULL	Le disque contient plus de 1 kilo-octet de données textuelles. → 24
CHECK DISC	La table des matières du disque est illisible. Le disque (CD-R) inséré n'est pas finalisé. Vérifiez le disque.
PGM FULL	Vous tentez de choisir une 33e plage musicale lors de la programmation du CD. → 33
R.EQ ERROR1	Il est impossible d'effectuer la mesure à cause du bruit ambiant excessif. → 17
R.EQ ERROR2	Il est impossible d'effectuer la mesure, car le microphone ne reçoit aucun signal. → 17
TRAY OPEN	Le tiroir de CD est ouvert.

Caractéristiques techniques

[Section amplificateur]

Puissance effective de sortie en mode STEREO

(1 kHz, 10% T.H.D., sur 6 Ω) 30 W + 30 W (RMS)

Puissance nominale de sortie en mode STEREO

(63 Hz ~ 12,5 kHz, sur 6 Ω) 24 W + 24 W (DIN)

Distorsion harmonique totale

..... 0,007 % (AUX IN, 1 kHz, 11 W, 6 Ω)

Caractéristiques du contrôle de tonalité

BASS (TURN OVER 100 Hz) $\pm 3,1$ dB (sur 100 Hz)

(TURN OVER 150 Hz) $\pm 5,1$ dB (sur 100 Hz)

(TURN OVER 200 Hz) $\pm 5,7$ dB (sur 100 Hz)

TREBLE (TURN OVER 5 kHz) $\pm 5,7$ dB (sur 10 kHz)

(TURN OVER 7 kHz) $\pm 5,1$ dB (sur 10 kHz)

(TURN OVER 10 kHz) ... $\pm 3,1$ dB (sur 10 kHz)

Caractéristiques de l'égaliseur graphique

Fréquence centrale ajustable

..... 63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz,
2,5 kHz, 6,3 kHz, 16 kHz

Plage variable ± 8 dB

D-Bass (+10) +16 dB(40 Hz, Vol. 60)

Entrée (Sensibilité / Impédance)

PHONO 5,5 mV / 31 k Ω

LINE (AUX, TAPE) 400 mV / 30 k Ω

Sorite (Niveau / Impédance)

TAPE REC OUT 400 mV / 200 Ω

SUBWOOFER PRE OUT 2 V / 620 Ω

[Section syntoniseur]

Section syntoniseur FM

Gamme des fréquences de syntonisation

..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

Section syntoniseur MW (AM)

Gamme des fréquences de syntonisation

..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

[Lectuer CD]

Laser Laser semi-conducteur

Suréchantillonnage 8 fs (352,8 kHz)

Conversion N/A 1 Bit

Frequency response

..... 20 Hz ~ 20 kHz (TAPE REC OUT)

Rapport signal-bruit

..... Supérieure à 97 dB (TAPE REC OUT)

[Générales]

Consommation 70 W

Standby power consumption Inférieure à 0,3 W

Dimensions L: 270 mm

H: 126 mm

P: 368 mm

Poids (net) 5,6 kg



KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

- Les températures extrêmes froides (quand l'eau gèle), peuvent diminuer les performances.

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle _____ Numéro de série _____